

# APERRO VELO



## SCHAARBEEK

**Cher Schaerbeekois(e), cher(e) cycliste,  
Beste Schaarbekenaar, Beste fietser,**

Nous, Liévin et Joost, Schaerbeekois, cyclistes et pères des petit(e)s cyclistes, vous invitons pour un **Apéro Vélo convivial et relax**, ainsi que les deux échevins

Wij, Liévin en Joost, Schaarbeekse fietsers en vaders van Schaarbeekse fietsertjes, nodigen u uit voor een gezellige **Apéro Vélo** in aanwezigheid van de schepenen:

\* **Denis Grimberghs** (Mobilité/Mobiliteit)

\* **Vincent Van Halewyn** (Travaux Publics/Openbare werken)

Et aussi/en ook **Benoît Velghe**, conseiller en mobilité, co-auteur du Plan Communal de Mobilité / mede-auteur van het Gemeentelijk Mobiliteitsplan

### **APERRO VELO?**

***FR** - Cyclistes Schaerbeekois ou visiteurs réguliers à deux roues, trinquons ensemble pour mieux se connaître et parler des développements cyclables à "1030"*

*L'idée est que les cyclistes de toutes les communautés (NI, Fr, etc.), engagés pour un Schaerbeek cyclabilisé et sûr, puissent se rapprocher de façon informelle et relax les gestionnaires publics en charge de ces matières.*

*Vous avez des tas d'idées à partager? Vous êtes juste curieux-se de voir qui sont les autres cyclistes de notre commune ? Vous avez des questions pratiques sur la gestion des aménagements cyclistes ou sur le futur de la mobilité dans nos quartiers?*

Malgré la présence "officielle" nous préparons une rencontre conviviale, encourageant une relation gestionnaires-citoyens proche, constructive et faite d'écoute mutuelle.

**NL** - *Fietsende Schaarbekenaars (NI, Fr, e.a.) of andere tweewielers die vaak door "1030" rijden, kunnen elkaar op dit informeel moment ontmoeten en kunnen samen een glas drinken.*

*Er is dan ook kans om in een gemoedelijke sfeer met de bevoegde beleidsmakers te hebben over de fietsmobiliteit en het beheer van de publieke ruimte in de gemeente.*

*Misschien heb je wel enkele ideeën voor de gemeente of misschien ben je ook gewoon benieuwd om andere fietsers te leren kennen. Of heb je praktische vragen over de toekomstige fietsinfrastructuur in onze wijken?*

*Ondanks het schijnbaar "officiële" karakter vinden we het belangrijk dat deze avond een gezellig en horizontaal moment wordt, een moment zonder schotten tussen de beleidsmakers en wij, burgers-fietsers.*

Envie de venir? Zin om ook te komen? Faites-le nous savoir, ainsi nous savons combien nous serons: via [lievin.chemin@gmail.com](mailto:lievin.chemin@gmail.com) of [joostvandenbroele@gmail.com](mailto:joostvandenbroele@gmail.com).

La date : **le 24 juin de 17h30 à 19h dans la chouette librairie [100 Papiers](#)** (23, av. Louis Bertrand) autour d'un p'tit verre.

De datum: 24 juni van **17h30 tot 17u in de sympathieke boekenwinkel/café [100 Papiers](#)** (Louis Bertrandlaan 23)

Hopelijk tot dan! Au plaisir de vous voir!

**Liévin      Joost**

